



**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE**  
*Krystyna Żuchowska*  
**ZAKŁAD TŁUMACZEŃ I MASZYNOPISANIA**

60-802 Poznań, ul. Wojskowa 11/13C m. 13  
tel. 0-61/867-56-89, 0-509/79-13-89; fax 0-61/865-87-24  
e-mail: [zucho@info.com.pl](mailto:zucho@info.com.pl), [zucho@mail.icpnet.pl](mailto:zucho@mail.icpnet.pl)  
[www.tlumaczenia.org.pl](http://www.tlumaczenia.org.pl)

NIP 779-002-79-12 REGON 008495610  
wpis do ewidencji działalności gospodarczej: 05683/90 z 14.02.1990

Poznań, 30.04.2009

Pani Marzena Szczudlik  
Os. Kosmonautów 9/38  
61-627 Poznań

**REFERENCJE**

Pani Marzena Szczudlik rozpoczęła współpracę ze mną w roku 2007 w zakresie tłumaczeń zwykłych i przysięgłych z języka niemieckiego na j. polski oraz z języka polskiego na j. niemiecki. Do dnia dzisiejszego wykonała kilkaset stron tłumaczenia. Należały do nich tłumaczenia umów, tekstów ekonomicznych, prawnych, reklamowych, prezentacji, a przede wszystkim tekstów technicznych dla wielu dużych firm z branży farmaceutycznej, targowej, instalacyjnej, ochrony środowiska, maszyn i urządzeń, kolejnictwa, wyposażenia wnętrz, itd. Dodatkowo Pani Marzena Szczudlik wykonywała tłumaczenia przysięgłe różnorodnych dokumentów, takich jak umowy, faktury, oferty, polisy, świadectwa zdrowia, świadectwa weterynaryjne czy też dokumenty samochodowe.

Tłumaczenia pani Marzeny Szczudlik charakteryzuje świetna znajomość języka, kultura osobista, solidność i terminowość jak również znajomość wielu zagadnień. Jej praca - dzięki wysokiej jakości oraz dobremu zrozumieniu i właściwej interpretacji tłumaczonych tekstów - zyskała uznanie klientów mojej firmy, do których należy wiele liczących się przedsiębiorstw nie tylko z Poznania.

Wszystkie te cechy sprawiają, że z pełnym zaufaniem powierzam pani Marzenie Szczudlik wykonywanie tłumaczeń.

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE**  
*Krystyna Żuchowska*  
Zakład Tłumaczeń i Maszynopisania  
60-802 Poznań, ul. Wojskowa 11/13C m. 13  
tel. 867-56-89  
NIP 779-002-79-12 REGON 008495610